

Запрошення до участі у конкурсних торгах

Дата: 03 жовтня 2016

Позиція №: 8391-UA та TF017112

ЗУТ №: KRD-IFB-02

Контракт №: KRD-ICB-02

Проектування, постачання та монтаж Дніпровської водоочисної станції

1. Україна отримала позику від Міжнародного Банку реконструкції та розвитку (МБРР) в різній валюті за рахунок коштів Проекту розвитку міської інфраструктури – 2 (РМІ-2). Передбачається, що частина коштів цієї позики буде використана для здійснення правомочних платежів за контрактом для Проектування, постачання та монтажу Дніпровської водоочисної станції.

2. Обласне комунальне виробниче підприємство “Дніпро-Кіровоград” теперішнім запрошує правомочних учасників торгів представити запечатані конкурсні пропозиції для будівництва та завершення проектування, постачання та монтажу Дніпровської водоочисної станції (“Установки”). Міжнародні конкурсні торги будуть проводитися відповідно до Банківської процедури Одноступеневих конкурсних торгів. Конкурсні торги будуть проводитись згідно з процедурами міжнародних конкурсних торгів, описаних в Посібнику Світового Банку: закупівля товарів, робіт та неконсультаційних послуг позичальниками Світового банку у рамках позик МБРР та кредитів і грантів MAP, від січня 2011 року, переглянутий в липні 2014 року, виправлення (“Посібник по закупівлям”), та є відкритими для всіх правомочних учасників, які визначені в Посібнику по закупівлям. Крім того, будь ласка, зверніться до параграфів 1.6 та 1.7, які визначають політику Світового Банку щодо конфлікту інтересів.

Кваліфікаційні вимоги до Учасників торгів, включаючи учасників спільних підприємств, суб-підрядників та виробників:

Середній річний обіг: Мінімальний середній річний обіг вісім мільйонів доларів США (US\$ 8 000 000) вирахований як сукупні гарантійні платежі, отримані для дійсних контрактів або завершених на протязі останніх трьох (3) років до кінцевої дати подання конкурсних пропозицій.

Загальний досвід: Досвід у контрактах з проектування, постачання та монтажу у ролі основного підрядника, учасника СП, суб-підрядника або керуючого підрядника протягом принаймні останніх шести (6) років до кінцевої дати подання конкурсної пропозиції.

Спеціальний досвід: Мінімальна кількість схожих контрактів, зазначених нижче, які повинні бути успішно та по суті завершені у ролі основного підрядника, учасника спільного підприємства, керуючого підрядника чи суб-підрядника між 1^м січнем 2010 року та кінцевою датою подання конкурсної пропозиції:

I) Два (2) контракти, кожен з мінімальною вартістю US \$ Шість (6) мільйонів; або II) Один (1) контракт з мінімальною вартістю US \$ Дванадцять (12) мільйонів.

Схожість повинна ґрунтуватися на фізичному розмірі, комплектації, методах/технології чи інших характеристиках, які описані в Розділі VI, Вимоги Замовника. Завершення по суті повинно ґрунтуватися на 80% або більше робіт, завершених за контрактом.

Для контрактів, за якими Учасник торгів брав участь в якості учасника спільного підприємства або суб-підрядника, лише частка Учасника торгів, за вартістю, буде рахуватися такою, що відповідає цій вимозі. У випадку СП, вартість контрактів, завершених його учасниками не повинна об'єднуватися для відповідності вимозі мінімальної вартості одного контракту. Замість цього, кожен контракт виконаний кожним учасником повинен відповідати мінімальній вартості єдиного контракту, що вимагається для єдиного підприємства. Для визначення, чи відповідає СП вимозі загальної кількості контрактів, лише кількість контрактів, завершених усіма учасниками, кожен з вартістю рівною чи більшою ніж мінімальна вартість, яка вимагається мають бути об'єднані.

Фінансові ресурси: Учасник торгів повинен продемонструвати доступ до або наявність фінансових ресурсів: ліквідні активи, невитрачені реальні активи, кредитні лінії та інші фінансові кошти відмінні від будь-яких інших авансових платежів за контрактами для досягнення:

(i) наступної вимоги грошового потоку: один мільйон доларів США (US\$ 1.0 мільйон); та

(ii) загальні вимоги грошових коштів за цим контрактом і його поточних зобов'язань.

Історія невиконання контрактів: Учасник торгів повинен надати повну інформацію про усі існуючі та минулі невиконання контрактів та арбітражі через виконання контрактів або контрактів, які в процесі за останні три (3) роки.

Персонал: Учасник торгів повинен продемонструвати, що він матиме штатний персонал для ключових позицій, які відповідають наступним вимогам:

№.	Позиція	Загальний досвід виконання аналогічних робіт (роки)	Досвід виконання аналогічних робіт (роки)
1	Менеджер контракту	<u>15</u>	<u>10</u>
2	Керівник механічно-монтажних робіт	<u>10</u>	<u>6</u>
3	Керівник будівельних робіт	<u>10</u>	<u>6</u>
4	Керівник електричних, установчих та автоматичних робіт	<u>10</u>	<u>6</u>

Обладнання: Учасник торгів повинен продемонструвати, що буде мати доступ до ключового обладнання Підрядника, перерахованого далі:

№.	Тип обладнання та характеристика	Мінімальна кількість, яка вимагається
1	Екскатор з гумовими шинами, вантажопідйомністю не менше ніж 0,7 м3	2
2	Автокран з вантажопідйомністю не менше 15 т	2
3	Самоскид з вантажопідйомністю не менше ніж 10 т	4
4	Автоматична установка для стикового зварювання поліетиленових труб, Ø 315-450	1
5	Багатоцільова автоматична установка для електромурфтового зварювання поліетиленових труб, Ø 315-450	1
6	Бульдозер 10 т	1

Пільги для вітчизняних товарів та/або підрядників не будуть застосовуватися.

Додаткові деталі надаються в Документації конкурсних торгів.

Пільги для вітчизняних учасників торгів не застосовуються. Додаткова інформація надана в Документації конкурсних торгів.

3. Зацікавлені правомочні учасники торгів можуть отримати додаткову інформацію від Обласного комунального виробничого підприємства “Дніпро-Кіровоград”, Роман Кравченко, e-mail: invest@dnipro-kirovograd.com.ua та ознайомитися з документацією конкурсних торгів в офісі протягом робочих годин з 08:00 до 17:00 за місцевим часом за вказаною нижче адресою (1).

4. Повний пакет Документації конкурсних торгів на англійській мові може бути придбаний зацікавленими учасниками торгів після того, як вони направлять письмову заявку за вище вказаною адресою та оплатять невідшкодований комісійний внесок у розмірі UAH 6 500 (шість тисяч п'ятсот українських гривень) або USD \$250 (двісті п'ятдесят доларів США). Оплату слід провести шляхом банківського переказу на вказаний нижче рахунок. Документація буде відправлена авіапоштою при доставці за кордон і звичайною поштою чи кур'єром в разі доставки по території України, або ж документацію можна отримати, звернувшись безпосередньо за нижчевказаною адресою (1).

5. Положення, що містяться в Інструкціях для Учасників торгів та в Загальних умовах Контракту є положеннями Банківської Стандартної документації конкурсних торгів: Закупівля Проектування, постачання та монтажу Установки, переглянута у квітні, 2015 року.

6. Перед конкурсна зустріч буде проводитися в наступному місці, у вказаний час та дату:

Дата: 25 жовтня 2016 рік

Час: 10:00 за місцевим часом

Місце: 1^{ий} поверх, Конференц зал, вул. Заводська, 5-а, Кіровоградська область, Світловодський район, с. Ревівка, 27507, Україна

Відвідування участка, яке проводиться Замовником буде організоване під час передконкурсної конференції.

Беручи до уваги той факт, що будівельний майданчик є об'єктом з обмеженим доступом, Замовник просить всіх потенційних учасників торгів, які хочуть брати участь у перед конкурсній зустрічі повідомити заздалегідь, до 18 жовтня 2016 року, офіційним листом із зазначенням назви представленої компанії, повне найменування представника, національність та його/її посаду в компанії.

7. Конкурсні пропозиції повинні надсилатися за нижче вказаною адресою (1) на або до 14:00 за місцевим часом, 30 листопада 2016 року та повинні супроводжуватися заставним забезпеченням у розмірі сто вісімдесят тисяч доларів США (US\$ 180 000) або його еквівалент у конвертованій валюті. Пропозиції в електронному вигляді не дозволяються. Запізнілі конкурсні пропозиції будуть відхилені.

8. Конкурсні пропозиції будуть розкриті у присутності представників учасників торгів, які виявлять бажання взяти у цьому участь о 14:00 за місцевим часом, 30 листопада 2016 року за адресою (2), яка зазначена нижче.

9. Адреси, що вказані вище:

Адреса (1):

Обласне комунальне виробниче підприємство “Дніпро-Кіровоград”

До уваги: Роман Кравченко, Керівник групи впровадження

Адреса: вулиця Соборна, 19-а

Поверх/Номер кабінету: 3^{ий} поверх, Кабінет групи впровадження, № 319

Місто: Кіровоград

Поштовий індекс: 25009

Країна: Україна

Телефон: +38 (050) 457 02 23;

Номер факсу: +38 0522 33 07 94

Адреса електронної пошти: invest@dnipro-kirovograd.com.ua

Адреса (2):

Обласне комунальне виробниче підприємство “Дніпро-Кіровоград”

Адреса: вулиця Соборна, 19-а

Поверх/Номер кабінету: 2^{ий} поверх, Конференц зал, № 201

Місто: Кіровоград

Поштовий індекс: 25009

Країна: Україна

Банківські реквізити Покупця для оплат в UAH та USD:

Рахунок підприємства в банку для доларів США (US\$): 26002052910295

Номер рахунку для української гривні (UAH): 26009057001180

Назва банку: Приватбанк, Дніпропетровськ, Україна

SWIFT Код: PBANUA2X

МФО: 323583

ЄДРПОУ: 03346822

IBAN Код: UA813235830000026002052910295

Банки-кореспонденти (Посередники)

Валюта	Банк	SWIFT код	Кореспондентський рахунок банку Покупця
USD	JP Morgan Chase Bank, Нью-Йорк, США	CHASUS33	001-1-000080
USD	Deutsche Bank Trust Company Americas, Нью-Йорк, США	BKTRUS33	04182358